

Sr. D. Joan Salvat
Ciutat

Molt distingit amic :

Em permeto encarregar-li l' estudi de les dues obres
adjuntes :

Brahms, Sonata, op. 99
Bach, Segona suite

Els concerts tindran lloc els dies 17 i 19 ct.-
Per a l' entrega del seu treball, convindria el pro-
grama següent :

Suite de Bach - Dibuixos temàtics: Entrega, dia 13
Original, Entrega, dia 15

Sonata Brahms - Dibuixos temàtics: Entrega, dia 15
Original: Entrega, dia 16

Espero de vostè la mercè d' encarregar-se'n. Si li
fos absolutament impossible, tingui a bé fer-m'ho tele-
fonar aquesta mateixa tarda (El Sr. Riera coneix el núm.
del telèfon) i deixi-m les obres a l' Orfeó mateix, que
faré passar-les a recullir el vespre.-

Ja sé que vostè ho penirà amb la seva constant bona
voluntat.- Per lo tant, sigui com vulgui, accepti les
meves cordials mercès, així com les meves salutacions
més afectuoses



Musica

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE CONCERTS & THÉÂTRE

L. Montpellier
Directeur

31, RUE TRONCHET (VIII^e)

PARIS, le

TÉL. : LOUVRE 25-75

1^{re} Sonate la majeur. Beethoven

2^{de} Suite n^o 2 (ré mineur) Bach
Prélude, Allemande, Courante, Sarabande,
Menuet (I et II) Gigue.

1^{re} Sonate fa maj. Brahms

2^{de} a) Andantino
b) Allegro
c) Adagio & Allegro

Martini
Valentini
Bocherini

RADIOGRAMA

COMPANÍA NACIONAL DE TELEGRAFÍA SIN HILOS

Calle de Alcalá, 43.-MADRID.-Dirección telegráfica y telefónica: EXPANSE

Estación: _____

Clase _____	N.º <u>6100</u>	Palabras <u>7</u>	Recibido de: <u>Φ</u>	Día <u>3-2</u>	El Oficial <u>AB</u>
Dep. el <u>3</u>	a las <u>10</u>	Ind. de S.º <u>8 Tar</u>	Transmitido a: _____	Hora <u>16</u>	El Oficial, _____
Oficina de origen _____	_____		_____	Día _____	Hora _____

Dirección:

Clausells Mercaders 23
Barna

Visa obtenue

Prokofieff

123

7 enero 1923

Messieurs Montpellier & Cie.
21, rue Tronchet
Paris

Messieurs,

Diren Alexanian - Est-ce qu'il y aurait quelque possi-
----- bilité que ce violoncelliste se rendit
chez nous, pendant le mois de février prochain ?

Dans le cas affirmatif, veuillez me dire par retour:

1. Cachet pour un o deux concerts
2. Programmes à nous proposer (On pré-
fererait de choisir un très bon
pianiste, pour lui réserver une
partie du ou des programmes).
3. A près peu les dates disponibles.-

Si ces détails sont dans notre possibilité (sur tout
le cachet, que j'espère ne sera pas excessif), il est
probable que nous arriverons à un accord, ce qui me ferait
un vrai plaisir.-

Dans l'attente de vos bonnes nouvelles par retour,
je vous prie de vouloir agréer, Messieurs, mes salutations
les plus empressées

Les programmes, pas dans un sens
exclusivement moderne.- Plutôt
avec des classiques.-

14 gener 1923

Messieurs Montpellier & Cie.
"Musica" - Sté F. de C. & T.
31, rue Tronchet
Paris (VIII)

Messieurs,

Je suis en possession de votre honorée du 11 et.-

DIRAN ALEXANINN - Les conditions que vous nous proposez, soit
----- 1500 francs pour une séance, ou 2500 francs
pour deux, sont acceptables, mais il faut d'abord traiter la
question du PIANISTE.- Depuis longtemps, nous avons le désir
d'inviter Mr. Serge Prokofieff, le pianiste russe, auquel nous
avons les meilleures références.- Si Mr. Alexanian croit qu'
avec ce collaborateur il sera complètement à son aise, nous
aurions le grand plaisir de les engager tous les deux pour
deux concerts.- Mr. Prokofieff est bien connu à Paris, et
si Mr. Alexanian ne connaît pas les caractéristiques des in-
terprétations de celui-là, il lui sera très facile, je pense,
de s'en informer.- Au cas où il considère que leurs styles
ne feront pas un bon ensemble, veuillez nous proposer les deux
ou trois pianistes DE PREMIER RANG pouvant venir avec lui,
vers les environs du 20 février.- Lorsque nous connaîtrons ces
noms, nous vous dirons lequel acceptons, et si c'est pour un
seul ou pour deux concerts.- Il faudra, aussi, savoir le ca-
chet pour chaque un des pianistes proposés.-

Dans le cas d'avoir Mr. Prokofieff, nous désirons établir
les programmes à la façon suivante: Chaque programme étant di-
visé en trois parties, l'une sera employée à une sonate (Bee-
thoven, Brahms, Hurlé, etc.), l'autre à des "solis" de violon-
celle, et l'autre exclusivement au piano.- L'ordre en sera
établi plus tard.-

Si Mr. Alexanian accepte la collaboration de Mr. P., je vous
prie de me télégraphier immédiatement le seul mot "Prokofieff",
et je ferai tout de suite les démarches nécessaires pour voir si
c'est possible l'engagement de ce pianiste.-

Quatuor V. Villet - Je crains savoir qu'une autre Société de Bar-
----- celone est arrivée à un accord avec ce Qua-
tuor.- Vous voudrez bien excuser, dans telles circonstances, que
nous ne nous intéressons pas pour cet agroupement, Je vous re-
mercie très sincèrement votre bienveillante offre.-

Dans l'attente de vos nouvelles immédiates, je vous prie de
vouloir agréer, Messieurs, mes salutations les plus empressées

Telegrammes et correspondance: rue Mercedes, 23, 1, 1.- BARCELONE

63945



Musica

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE CONCERTS & THÉÂTRE

Montpellier & C^e

31, RUE TRONCHET (VIII^e)

PARIS, le 17 Janvier 1923

TÉL. : LOUVRE 25-75

Sr. Secretari General de
l'ASSOCIACIO DE MUSICA "DA CAMERA"

Barcelona

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous confirmer mon
télégramme ainsi conçu:

Prokofieff, lettre suit:
MONTPELLIER

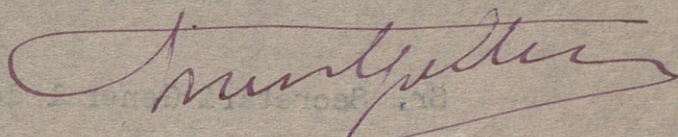
Monsieur Duran Alexianian connaît Mons
sieur Rokofieff de réputation mais n'a jamais
joué avec lui.

Permettez moi ~~de vous signaler au cas~~

ou les pourparlers avec cet artiste n'aboutiraient pas, de vous signaler et vous recommander tout spécialement: André Salomon, Robert Lortat, Mademoiselle Geneviève Dehelly, Antoinette Veluard, les conditions seraient à peu près semblables à celles de Monsieur Dinan Alexianian.

Je vous fais remarquer que dans votre lettre vous ne parlez pas du voyage deuxième classe aller retour réclamé par cet artiste.

Toujours dévoué à vos ordres.



TELEGRAMA

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial,

MUSICA DA CAMERA MERCADERS
23 PRAT 1 A BARCELONA

Número

PARIS 6103.12.17.10H25

núm.

palabras

depositado el

a las

PROKOFIEFF LETTAE SUIT = MONTPELLIER ==

TELEGRAFOS
17 ENE 1923
CENTRAL-BARCELONA

, le 19 janvier 1923

Monsieur Serge Prokofieff
Villa Christophorus
Ettal Oberbayern

Allemagne

Honorable Monsieur,

Nous devons votre adresse à Mr. Serge Koussevitzki, et nous sommes heureux de pouvoir vous dire que maintenant nous avons une opportunité à vous proposer.-

Nous avons engagé le violoncelliste DIRAN ALEXANIAN pour deux concerts, à avoir lieu vers de 15/20 Février prochain.- Nous pourrions accepter dans ces concerts votre collaboration.- Les programmes seraient établis de la façon suivante: Une sonate (Beethoven et peut-être Jean Hurel) pour piano et violle.; une partie de pièces pour piano seul et une partie avec solis de violle. (vous savez sans doute que nous divisons toujours nos programmes en trois parties).- L'ordre de ces parties sera établi plus tard lorsque on aura fixé exactement les pièces. Nous avons l'honneur de vous inviter à vous charger des parties de piano des deux concerts.- Les conditions convenues avec Mr. Alexanian sont 2500 francs pour les deux concerts, plus le voyage d'aller et retour en 2ème. classe, depuis Paris.- Il nous serait très agréable que vous acceptiez les memes conditions.-

J'espère qu'il vous sera un petit peu agréable de venir à notre pays.- Notre Société a une vraie importance, et les concerts sont donnés dans la plus importante salle de Barcelone, le "Palau de la Musica Catalana" (Orfeo Català).- J'ai le plaisir de vous joindre le programme du concert que nous avons organisé dernièrement, et avec un vrai succès, avec des artistes que vous connaissez, sans doute.-

Peut-être la date ne vous sera exactement commode, mais, comme notre cours de concerts est déjà organisé pour le reste de la saison (Mars à Mai), il nous serait impossible de le retarder, et par conséquent nous devons vous prier avec notre meilleur interet de vouloir accepter celles que nous vous avons fixé ci-dessous.-

Dans le cas d'acceptation, vous nous ferez un grand plaisir de nous remettre les œuvres pour piano que vous désirez exécuter.- Il sera très interessant d'en connaître quelques unes à vous.- Il y a peu de jours que Alexandre Borowsky en a joué trois ou quatre.-

Le temps étant très précis, vous nous ferez le plaisir de

nous TELEGRAPHIER votre reponse, au reçu de cette lettre.- Dans le cas affirmatif, vous pourrez employer le seul mot "Accepte", et contrairement, le mot "Impossible".- Par courrier suivant vous voudrez bien nous donner toute sorte de détails, dans le premier cas.-

Nous espérons que nous aurons le grand honneur de faire votre connaissance, et dans l'attente de vos nouvelles, par lesquelles nous vous remercions d'avance, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur, mes salutations les plus empressées

Adresse pour la
réponse (lettres
et télégrammes):
Manuel Clausells
Merceders, 23, 1^o 1^a
B A R C E L O N E

, le 20 janvier 1923

Messieurs Montpellier & Cie.
31, rue Tronchet
Paris (VIII)

Messieurs,

Je suis en possession de vos honorées des 17-18 et.

Pianistes - J' ai bien noté ceux que vous avez voulu
----- me proposer pour le cas où Prokofiev ne
pourrait pas se rendre à Barcelone.- Dans quatre
ou cinq jours je pourrai vous fixer définitivement
à ce sujet.-

Frais voyage - Il reste bien entendu qu' ils sont à
----- notre charge, en deuxième classe.-

Je profite l' occasion pour vous faire une prière:
Connaissez-vous l' adresse du photographe JOAILLIER?
J' ai à lui demander un exemplaire de la photo Thi-
baud-Cortot-Casals apparue sur le Monde Musical du
mois d' Août dernier.- Je vous serai bien reconnaî-
ssant si vous pouvez m' en informer.-

Veuillez agréer, Messieurs, mes salutations
les plus empressées

25 gener 1923

Monsieur Serge Prokoffief
Villa Christophorus
Ettel Obermayeren

Allemagne

Cher Monsieur,

C'est avec beaucoup de bonheur que je viens de recevoir votre telegramme "Accepte" par lequel nous apprenons que vous acceptez l'engagement que nous avons eu le plaisir de vous proposer dans ma lettre du 19 et.-

Maintenant, il y a deux questions d'importance à soigner immédiatement :

Passeport - C'est la plus importante.- Vous saurez probablement que pour entrer en Espagne il vous faudra le "visa" du Consulat espagnol.- Il faudra que le Consulat envoie une spèce de requisitoire au Ministère de Grace et Justice à Madrid, d'où elle viendra à Barcelone, à fin d'être informée.- Après tout cela, on en fera retour par la même voie..... et avec la perte peut être d'un mois ou plus.- Il faut, par conséquent, commencer tout de suite les démarches auprès du Consulat espagnol.- Vous devez dire que vos concerts sont signalés pour environ le 10 février, qu'il est nécessaire de se dépêcher beaucoup, et veuillez encore prier de faire le requisitoire PAR TELEGRAMME, tous les frais à votre charge.- (Nous vous verseront, quand vous serez ici, tous ces frais extraordinaires).- Il faudra encore que vous n'épargnez pas quelque pourvoir pour les employés du Consulat.- Je vous fais ces préventions parce que le temps passe très vite, et si on ne s'emploie pas avec beaucoup de rapidité, il n'y aura pas moyen d'entrer en Espagne en temps opportun.- Il y a peu de jours que Koubitzky, le ténor russe que vous connaissez, a dû arrêter son concert à Madrid, manquant ce fameux "visa".- Je vous prie de vouloir me dire par retour dans le Consulat espagnol de quelle ville demanderez l'arrangement de vos passeports.-

Programme - Je vous prie de vouloir me donner tout-de-suite les pièces que vous désirez jouer dans les deux parties (une partie dans chaque concert) réservées exclusivement à vous (piano).- Il faut savoir cela au plus tôt possible pour préparer le programme définitif.-

Date - Probablement le samedi 19 et lundi 21 février.- Je vous fixerai exactement par prochain courrier.-

Sur tout, veuillez vous presser concernant le passeport et le visa.- J'attends vos nouvelles à ce sujet d'inquiétude.-

le 26 janvier 1923

Messieurs Montpellier & Cie.
31, rue Tronchet
Paris (8)

Messieurs,

Je vous confirme ma lettre du 20 et.-

Prokofieff - Il a accepté.- Par conséquent, nous pouvons
----- traiter tout de suite les détails des concerts.-

Numéro de concerts - Comme je vous ai dit, nous faisons l'
----- engagement pour deux concerts.-

Date - Veuillez me dire si samedi 19 et lundi 21 février
----- sont acceptées par Mr. Alexanian.- Lorsque j'aurai
sa conformité, je les proposerai à Mr. Prokofieff.-

Passeports - Si Mr. Alexanian conserve sa personnalité ar-
----- menienne, il sera nécessaire le "visa" du Con-
sulat espagnol.- Ce-ci enverra une pièce de requissitoire au
Ministère de Madrid, d'où elle viendra à Barcelone à fin d'
être informée.- Après, on fera le retour par les memes voies....
et avec la perte d'un mois ou plus encore.- Il est nécessai-
re, par conséquent, de commencer immédiatement les démarches
auprès du Consulat espagnol.- Il serait très convénable que
déclarer que les concerts sont signalés pour environ le 10
février, que le temps est, donc, très juste, et ce serait en-
core mieux de prier le Consulat de faire la requissitoire PAR
TELEGRAMME, proposant que tous les frais seront à votre char-
ge.- (Quand Mr. Alexanian sera ici, nous lui verserons le mon-
tant de tous ses frais extraordinaires, c'est entendu).- Si
on vous demande qui a fait l'engagement à Barcelone, veuillez
donner mon nom et mon adresse (Mercaders, 23, primero, primer^a)
- Je vous fais toutes ces preventions parce qu'il est deve-
nu plusieurs fois que les artistes n'ont pas eu sa perm-
ission d'entrée au moment nécessaire.- Il y a peu de jours que
Koucitzky, le ténor russe, engagé à Madrid, n'est pas arrivé,
à conséquence de ces inconvenients.-

Programmes - Les sonates seront: Beethoven, fa majeur, et
----- Brahms, fa.- Maintenant, il faudrait que Mr.
Alexanian fixe exactement les ouvrages à "solis" qu'il veut
exécuter (Vous savez qu'il fera deux parties, une dans chaque
concert).- Nous aimerons l'une des Suites de Bach.-

J'attends vos nouvelles par retour, et je vous prie de
vouloir agréer, Messieurs, mes salutations très empressées

Paris

Montpellier

31 rue Tronchet

Dates définitives concerts Alexanien samedi 17

lundi 19 fevrier

Clausells

Merceders, 23, pral. 1a.
21.1.1923

Ettel

Prokofieff

Dates definitives concerts samedi 17

lundi 19 février

Clausells

Merceders, 23, pral. 12.

31.1.1923

2 febrer 1923

Messieurs Montpellier & Cie.
31, rue Tronchet
P a r i s

Messieurs,

Je vous confirme ma lettre précédente, du 26 ct.,
à laquelle je n'ai pas eu réponse.-

Date - Je vous ai télégraphié que les dates des deux
----- concerts sont définitivement fixées;
 samedi, 17 février
 lundi, 19 février

Passeports - J'attends vos nouvelles par retour. Que-
----- lles sont les démarches que vous avez
faites à ce sujet ? Il est nécessaire de savoir à quoi
se tenir.-

Programmes - Veuillez me remettre par retour les deux
----- parties de "solis".- Il faut annoncer les
programmes ensuite.-

Dans l'attente de vos nouvelles immédiates, veuillez
agréer, Messieurs, mes salutations les plus empressées

2 febrer 1923

Monsieur Serge Prokofieff

Ettel

Cher Monsieur,

J' ai bien reçu votre honorée du 25 écoulé, par laquelle vous avez la bonté de confirmer l' acceptation de la proposition que j' ai eu l' honneur de vous faire.- Encore une fois, nous vous remercions sincèrement, et nous attendons qu' il vous sera agréable d' avoir fait connaissance de notre pays.-

Accompagnements - Nous comptons certainement sur vous pour toutes les parties du piano du concert.- Mais, en vue des circonstances que vous nous signalez, ce sera un pianiste de Barcelone, Mr. Ricard Vives, qui sera collaborateur de Mr. Alexanian.- Vous n' aurez à vous occuper que des deux parties qui vous sont consacrées exclusivement.-

Programme - Nous les établirons de la façon suivante:

Premier programme: Les six Tableaux d' une exposition et la troisième sonate à vous.- Second programme: Dance.- Gavotte.- Scherzo de "L' Amour".- Deux contes.- Suggestion.- J' espère que c' est bien d' accord avec vos désirs.- Maintenant, j' ai à vous prier une chose: Nous avons l' habitude de commenter toujours dans le programme les pièces y étant inscrites.- La plus part de celles que vous jouerez sont sans doute éditées; nous vous remercierons de vouloir nous en faire parvenir par retour un exemplaire de chaque une.- Si vous ne l' avez pas, veuillez en prier l' envoi avec grande urgence à votre éditeur, les frais à notre charge.- Le temps n' étant pas assez long, il faut la plus grande rapidité, que j' ose vous prier avec tout empressement.-

Passeports - Je m' occupe du visa auprès du Ministère d' Etat, à Madrid.- Est que vous avez prié de faire les démarches par le télégraph, comme je vous ai signalé dans ma dernière lettre? - Je crois que c' est le seul moyen à avoir le visa dans le temps opportun.- En fin, je vous prie de m' avoir eu courant de toutes les nouvelles que vous ayez à ce sujet, et de mon côté, je vous ferai savoir celles que je pourrai obtenir.- J' espère bien que nous y réussirons.-

Dans l' attente du plaisir de vos nouvelles, je vous prie de vouloir agréer, Monsieur, mes salutations les plus distinguées



Musica

SOCIÉTÉ FRANÇAISE DE CONCERTS & THÉÂTRE

L. Montpellier

Directeur

31, RUE TRONCHET (VIII^e)

PARIS, le 2 Février 1923
TÉL. : LOUVRE 25-75

ASSOCIATION DE MUSIQUE DE CHAMBRE

B A R C E L O N E

Monsieur,

Monsieur Alexanian nous prie de vous informer que vous recevrez lundi soir à Madrid par télégramme, une demande pour approuver une visa de passeport, il vous prie de faire au Ministère compétant, une lettre pour appuyer cette demande en le désignant comme sujet Arménien et en disant, pour éviter tout retard, qu'il doit quitter Paris le 11 Février.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments très distingués.

P. S. Voici l'adresse de Monsieur Alexanian:

12 rue Faraday, Paris 17^{ème} .-

Manuel Clusells, Mercaders, 23, prel. 1^a
Barcelone

le 4 février 1923

Monsieur Serge Prokofieff
E t t e l

Cher Monsieur,

Votre radiogramme m'annonçant que vous avez obtenu le visa m'a complètement rassuré sur ce petit détail, sur lequel j'avais mes inquiétudes, parce qu'il est très possible d'y avoir des longs retards.- Je vous remercie de l'obligeance de me prévenir immédiatement.-

P i a n o - Sur quel piano devez-vous jouer ? -
----- Si vous n'avez aucune préférence, il serait très convenable que vousachiez d'obtenir une autorisation de la maison Bechstein pour utiliser un bon instrument qu'elle a dans notre ville.- Si vous n'avez pas cette autorisation, il faudra jouer sur Pleyel.- L'agent à Barcelone du Bechstein ne veut jamais laisser le piano s'il n'est pas autorisé directement par la Mission centrale.- Je vous prie vos nouvelles sur ce sujet, le plus tôt possible.-

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations les plus distinguées

le 5 février 1923

Monsieur L. Montbellier
"Musica"
31, rue Tronchet
P a r i s (8)

Monsieur,

Je viens de recevoir votre lettre du 2 ct.-
Immédiatement j'ai pris des mesures à fin que
les démarches à faire au Ministère d'Etat, soient
"bregées le plus que possible.- J'espère que vous
recevrez l'autorisation pour le visa immédiatement.-

Je vous remercierai de me télégraphier le seul
mot "Visa" lorsque tout sera en règle.- Au cas de
quelque difficulté, veuillez m'en faire part avec
toute urgence.-

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations les
plus empressées

le 4 février 1923

Monsieur L. Montpellier
"Musica", Stée. D. de C. & T
31, rue Tronchet
P a r i s (VIII)

Monsieur,

Je viens de recevoir votre lettre du 1 et.-

Dates - Vous aurez reçu entretemps mon télégramme et
----- encore ma lettre du 2 et., vous fixant les dates
definitives des deux concerts:
samedi, 17 février
lundi, 19 février

Arrivée - Je vous prie de vouloir m' informer la date
----- d' arrivée de Mr. Alexanian, et l' Hotel où
se propose s' adresser.-

Passeports - Mr. Prokofieff vient me télégraphier qu'
----- il a obtenu déjà son visa du Consulat espagnol.- J' espère que Mr. Alexanian se trouvera dans le même cas, et s' il y a des difficultés, veuillez m' en prévenir par le télégraph.- Je dois vous prier encore une fois d' avoir une extrême activité; il serait extraordinairement ennuyeux d' avoir des difficultés aux derniers moments.-

Programmes - Très bien.- J' ai à vous avertir que le
----- collaborateur au piano de Mr. Alexanian sera Mr. Ricard Vives, excellent pianiste catalan, du "Trio de Barcelone".- Mr. Prokofieff nous a dit qu' il y avait des longues années qu' il n' avait pas joué des sonates.- Nous sommes complètement sûrs que Mr. Alexanian sera très satisfait du concours de Mr. Vives.- Il reste entendu que Mr. Prokofieff aura soin d' une partie dans chaque concert, exclusivement d' ouvrages pianistiques, la plus part à lui même.-

Je vous remercie votre obligeance concernant l' adresse du photograph Joellier, et dans l' attente de vos nouvelles sur les passeports, je vous prie de vouloir agréer, Monsieur, mes salutations les plus pressées

Brahms

Sonata F dur
op. 99

Allegro vivace

Adagio affettuoso

Allegro passionato

Allegro molto